



Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: www.maisach.de · e-mail: info@maisach.de



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 112 vom 16. Mai 2013

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

NACHFOLGEKONZEPT FLUGPLATZ

Vertrag für Ausgleichsflächen unter Dach und Fach

Am 22. April 2013 hat 1. Bürgermeister Hans Seidl für die Gemeinde Maisach im Rathaus Garching den Vertrag zur Sicherung der Ausgleichsflächen zur Umsetzung des Maisacher Nachfolgekonzeptes unterzeichnet. Dreh- und Angelpunkt zur Verwirklichung des Nachfolgekonzeptes mit der Südumfahrung von Maisach und den Fahrsicherheitszentren von BMW und der Bayerischen Polizei war und ist die Sicherstellung der erforderlichen Ausgleichsflächen. Große Teile des Gebietes sind als FFH-Gebiet ausgewiesen.

Eingriffe in die Flachlandmähwiesen sind nur dann möglich, wenn diese ausgeglichen werden können. Soweit möglich erfolgt dies durch Aufwertungen und Verbesserungen direkt hier vor Ort. Die fehlenden Ausgleichsmaßnahmen sollen auf einer Fläche von 65 Hektar im Mallerthofer Holz im Gebiet der Stadt Garching und der Gemeinde Eching umgesetzt werden. Dort findet man dieselben naturräumlichen Gegebenheiten vor wie in Maisach. Dies ist Voraussetzung, um überhaupt externe Flächen anerkannt zu bekommen.

Dies ist natürlich nur mit Zustimmung der Kommunen möglich. Die Flächen waren bisher im Eigentum der Bundesrepublik Deutschland. Im Rahmen der

Übertragung von Naturerbfleichen hat der Bund den beiden Kommunen insgesamt 433 ha übertragen und damit zur Erhaltung und Pflege übergeben.

Gleichzeitig wurde der Vertrag über die Herstellung, Pflege, Sicherung und Finanzierung natur-schutzfachlicher Maßnahmen im Naturschutzgebiet „Mallerthofer Holz mit Heiden“ im Zuge des Bauungsplanes „Konversion Alter Flugplatz Fürstenfeldbruck“ der Gemeinde Maisach geschlossen.

Durch den Vertrag verpflichten sich die Gemeinde Eching und die Stadt Garching, auf einer Teilfläche von ca. 65 ha (Maßnahmenflächen) der insgesamt rund 433 Hektar umfassenden „Naturerbfleiche Mallerthofer Holz“ naturschutzfachliche Maßnahmen gegen Bezahlung einer einmaligen Ausgleichsleistung durch die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben durchzuführen.

Bei den Maßnahmenflächen handelt es sich um landwirtschaftlich genutzte Flächen und um Weideflächen. In den genannten Gebieten soll u.a. die bisherige landwirtschaftliche Nutzung in eine extensive Mähwiesennutzung umgewandelt werden. Auf den Flächen werden nach den Vorgaben der FFH-Erhaltungsziele u.a. Einsaaten für die Herstellung von Flachland-Mähwiesen vorgenom-

men. Dass dies möglich ist, musste in zeitaufwendigen Untersuchungen und Planungen nachgewiesen werden. Einen Ausgleich über Gemeindegrenzen hinweg in einer solchen Dimension hat es bisher noch nicht gegeben.

Wegen des Pilotcharakters haben sich die Verhandlungen der Bundesanstalt für Immobilienaufgaben und den Kommunen über mehr als zwei Jahre hingezogen. Beteiligt waren auch die Naturschutzbehörden und die Umweltministerien in Berlin und München. Die große Zahl der Beteiligten machte immer wieder zeitaufwendige Abstimmungen nötig.

Bei der Vertragsunterzeichnung bedankte sich 1. Bürgermeister Hans Seidl auch beim 1. Landtagsvizepräsident Reinhold Bocklet für dessen Unterstützung. Er hat das Maisacher Nachfolgekonzept von Beginn an unterstützt und mit der von ihm auf den Weg gebrachten Änderung des Landesentwicklungsprogrammes (LEP) eine der Grundvoraussetzungen dafür geschaffen, dass der ehemalige Militärflugplatz für ein nichtfliegerisches Nachfolgekonzept zur Verfügung steht. Mit der rechtlichen Sicherung der Ausgleichsflächen ist die Gemeinde Maisach jetzt in der Lage das Bebauungsplanverfahren weiterzuführen und abzuschließen. **GEMEINDE**



Bei der Vertragsunterzeichnung anwesend (v.l.): Hannelore Gabor (1. Bürgermeisterin Garching), Rolf Zeitler (1. Bürgermeister Unterschleißheim), Axel Kunze (BlmA), Dr. Marcel Huber (Umweltminister), Reinhold Bocklet (1. Landtagsvizepräsident), Hans Seidl (1. Bürgermeister Maisach), Josef Riemensberger (1. Bürgermeister Eching). Verdeckt ist Gertrud Sahler vom Bundesumweltministerium. FOTO: TB

**TREFFPUNKT
GESUNDHEIT**
Physiotherapie
Barbara Dombo

Frauenstr. 31 in 82216 Maisach
und Schöngeisinger Str. 36a
in 82256 Fürstenfeldbruck
08141/5091130

Fango
Massage
Krankengymnastik
Wellness

Angebote und
mehr Info unter:
www.physiotherapie-dombo.de

Straßensperrung Alte Brucker/Frauenstraße

Wegen der Errichtung eines Fertighauses ist die Frauenstraße ab der Alten Brucker Straße bis zur

Einfahrt Reschstraße in der Zeit vom 21. bis 23. Mai jeweils von 7 bis 20 Uhr gesperrt. **GEMEINDE**

Neue Kindergartenplätze werden geschaffen

Wegen einer erneut hohen Zahl von 30 Schulrückstellern und wegen der Zuzüge von jungen Familien sowohl in Neubaugebiete als auch in vorhandene Wohnungen fehlen 25 Kindergartenplätze im Gemeindegebiet. Die Gemeinde Maisach errichtet zum Herbst einen zweigruppigen Kindergarten in Modulbauweise. Das Modulgebäude wird für die Dauer von rund zwei Jahren in Maisach Ecke Lus-

Birkenstraße aufgestellt. Noch in diesem Jahr wird mit der Planung für die Erweiterung des Kinderhauses um Kindergartengruppen an der Gertraud-Kölbl-Straße begonnen. Die Trägerschaft für die Übergangslösung wurde „Kinder spielen und lernen in Maisach e. V.“ übertragen. Der Gemeinderat hat seine Zustimmung bereits gegeben. Die Planungen für die Umsetzung sind angelaufen. **GEMEINDE**

trinkl
Fahrradhandlung
Hauptstr. 17
82216 Maisach

☎ 081 41/9 05 72
www.fahrradhandlung-trinkl.de

ENDLICH FRÜHLING!
Hinaus ins Grüne, am Besten mit einem STEVENS Trekkingrad!
Z.B. mit dem Modell Primera Disc

Und wer es gemütlicher haben will, fährt mit einem Pedelec mit Bosch-, Panasonic- oder Yamaha-Antrieb.

**Wir führen SQualab City/Komfort-Fahrradsattel
SQualab 621 nano, ein Sattel, der sein Geld wert ist!**

Unsere Öffnungszeiten: Di., Do. und Fr. von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–18.30 Uhr
Mi. von 8.00–12.00 Uhr · Sa. von 8.00–13.00 Uhr · Montags geschlossen

SHIMANO ABUS BM SIGMA
Continental SCS uvex SCHWALBE CATEYE

DER BÜRGERMEISTERBRIEF

Tradition und Ortsgestaltung



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Monat Mai hat mit dem traditionellen Maibaumaufstellen begonnen. In unserer Gemeinde wurden am 1. Mai in fünf Orten Maibäume aufgestellt, in Gernlinden am Bürgerzentrum, in Überacker, in Malching, beim TSV Gernlinden am Sportplatz und in dem kleinen Weiler Diepoltshofen. Eine schöne Tradition, bei der mit vereinten Kräften das Sinnbild für die Ortsgemeinschaft aufgerichtet wird. Mein Dank geht an alle Burschenvereine, Vereine und Verantwortlichen, die sich dafür engagieren.

Traditionen und Bräuche werden und können nur weiterleben, wenn sich die junge Generation dafür begeistert und sie bereit ist, sich dafür einzusetzen. Die Maibäume

stehen schon seit Generationen in der Nähe der Kirchen und Gaststätten mitten in unseren Orten. Allein der Standort zeigt auf, wie wichtig den Menschen schon immer eine Ortsmitte, die Geselligkeit und die Begegnungen miteinander waren.

Ortsmitte Zentrum für Geselligkeit und Menschlichkeit

Das Ziel einer ausgeprägten Ortsmitte wurde in Maisach 2010 mit dem Rathausplatz im ersten Schritt umgesetzt. Nach einer langen Phase von Verhandlungen mit verschiedenen Investoren wird nun gesichert der nächste Schritt für die neue Ortsmitte von Maisach angegangen. Ab Frühjahr 2014 wird auf dem Grundstück an der Bahnhofstraße das Geschäftszentrum zusammen mit Wohnungen gebaut. Für den Ort Maisach ist dies eine wichtige Entwicklung! Neben der Ergänzung des Einzelhandelsangebotes, vor allem der generellen Versorgung mit Drogerieartikeln, wird die Belebung der Ortsmitte, die Schaffung von Begegnungs- und Verweilplätzen die große Errungenschaft sein.

Nachnutzung des Flughafengeländes geht voran

Einen großen Schritt vorwärts ist auch die Nachnutzung des Flughafengeländes

gekommen. Am 22. April wurden die Verträge über die Ausgleichsflächenübertragung mit der Stadt Garching und der Gemeinde Eching unterzeichnet. Damit ist der Weg frei für die Abwägung und Billigung der Naturschutzbelange im Rahmen der ersten Auslegung des Bebauungsplanes Nachnutzung Flugplatzgelände.

Gemeinde steht vor großen und positiven Veränderungen

Mit beiden Projekten, Ortszentrum und Nachnutzung Flugplatz, kommt auf die Gemeindeverwaltung und auf den Gemeinderat innerhalb der nächsten Monate sehr viel Arbeit zu. Eine Herausforderung, die wir gerne und mit hoher Verantwortung annehmen! Beide Projekte stellen eine wohl einmalige und positive Veränderung dar.

Dass sich für unsere Gemeinde, für den Ort Maisach solche Entwicklungsmöglichkeiten eröffnen, ist das Ergebnis jahrelanger Arbeit durch Gemeindeverwaltung und Gemeinderat sowie der politischen Unterstützer auf Landes- und Bundesebene.

Ich wünsche uns allen sonnigen Maitage und möchte Sie herzlich einladen in unser Familienfreibad! Nutzen Sie eine der schönsten Einrichtungen in unserer Gemeinde.

Mit den besten Grüßen

Hans Seidl

1. Bürgermeister

ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,
Friedhofsverwaltung/Fundbüro
Tel. 08141/937-243, -244, -245
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach
oder Postfach 15, 82212 Maisach
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250
E-Mailadresse: info@maisach.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter www.maisach.de beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Die neue Couch?
www.moebel-feicht.de



MUSIKSCHULEN

☛ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de

☛ **Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, oder auch bei Andrea Turini unter der Telefonnummer 0163/6874573. **GEMEINDE**

RENTENSERVICE

Nach vorheriger Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er unter anderem bei der Rentenantragstellung und dem Ausfüllen von Formularen. Die nächsten Beratungstermine sind am 10. und 24. Juni (Bürgerzentrum Gernlinden). **Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12** im Neubau, Frau Fischer und Frau Tagsold zur Verfügung. Terminvereinbarung unter Telefon 08141/937-242.

ERSTENERGIEBERATUNG

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme: Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung soll-

ten Heizkostenabrechnungen, Hauspläne, usw. mitgebracht werden.

Rechtzeitige telefonische Voranmeldung (eine Woche) ist erforderlich im Rathaus unter der Telefonnummer 08141/937-260.

Die nächste Beratung findet statt am Mittwoch, 5. Juni zwischen 10 und 12 Uhr im Rathaus.

Infos erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von Ziel 21 im Landratsamt (Telefon 08141/519225).

Das Mitteilungsblatt der
Gemeinde Maisach
erscheint das nächste Mal am

20. Juni 2013

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 0 81 41/40 01 38
oder Telefax 0 81 41/4 41 70
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de



von Ihrem:

APOTHEKEN-NOTDIENST

Mai 2013

15.05., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25
16.05., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66
17.05., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84
18.05., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Telefon 08142/5 96 70
19.05., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08
20.05., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 10., Tel. 08141/8 00 67
21.05., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37
22.05., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Telefon 08141/8 22 93
23.05., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
24.05., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455
25.05., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
26.05., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
27.05., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/80 07 88 00
28.05., Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710
29.05., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48
30.05., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42
31.05., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Str. 8, Tel. 089/80 70 80

Juni 2013

01.06., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77
02.06., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20
03.06., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80

04.06., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Telefon 08142/1 37 23
05.06., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Telefon 08142/54 02 22
06.06., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25
07.06., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66
08.06., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84
09.06., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstr. 7, Tel. 08142/5 96 70
10.06., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08
11.06., Schutzengel-Apoth., Eichenau, Hauptstr. 10, Tel. 08141/8 00 67
12.06., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37
13.06., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Telefon 08141/8 22 93
14.06., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
15.06., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Telefon. 089/80 07 24 55
16.06., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
17.06., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
18.06., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00
19.06., Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710
20.06., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell Bahnhofstr. 6 Tel. 08142/99 48
21.06., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42
22.06., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Str. 8, Tel. 089/80 70 80
23.06., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Telefon 08142/5 19 77
24.06., Linden-Apoth., Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20
25.06., Erasmus-Apoth., Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/ 3 83 80

WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN

Polizeiinspektion Olching: Telefon 08142/293-0
Feuerwehr, Rettungsdienst und Notarzt: Telefon 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst: Telefon 01805/191212
Kreiskrankenhaus Fürstfeldbruck: Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstfeldbruck, Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr
Kinderärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org
Tierärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage im Internet: www.tierarztnotdienst-ffb.de

Ökumenische NBH mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.: Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877
Häusliche Alten- und Krankenpflege: Telefon 08141/90877
Tagespflege: erreichbar unter Telefon 08141/305951
Offene Altenarbeit: Tel. 08141/90008
Kinderparks: Tel. 08141/90591
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395
FFB-Kummerteleson: Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526
Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft): Telefon 08141/290850
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft): 08141/35735^lme65
Moses-Projekt: Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar
Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen: Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereit-

schaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839
Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten: ServiceCenter Fürstfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstfeldbruck@esb.de
Stromstörungsmeldung für die Ortsteile Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke FFB, Telefon 08141/4010
Bereitschaft Wasserwerk Maisach: vom 13. bis 26. Mai Herr Walch (Telefon 08141/30108); vom 27. Mai bis 9. Juni Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); vom 10. bis 23. Juni Herr Rauh (Telefon 08141/90858). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach über die Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.

BÜRGERSPRECHSTUNDE

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 6. Juni, in der Zeit von

10 bis 11 Uhr sowie von 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung ist zu diesem Angebot nicht erforderlich. GEMEINDE

KUNSTSTOFFMOBIL

In folgenden Ortsteilen der Gemeinde können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor beim Kunststoffmobil abgegeben werden:
Überacker: Parkplatz am Sportplatz, Samstag, 9.30 bis 10.30 Uhr.
Rottbach: kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag, 10.45 bis 11.45 Uhr.
Gernerswang: kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag, 12 bis 13 Uhr.

SCHLAUBI

Sie finden uns im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a in 82216 Maisach (am Sportplatz). Unsere Telefonnummer lautet 08141/95103. Die Öffnungszeiten sind donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr (außer an Feiertagen und in den Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab drei Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen. Im Internet unter www.schlaubi-maisach.de

MITTEILUNGSBLATT

Das nächste Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint am Donnerstag 20. Juni, Verteilungstermin ist der 19./20. Juni. **Redaktionsschluss** ist am Freitag, 31. Mai. Texte und Fotos für diese Ausgabe bitte an die Gemeindeverwaltung Maisach, E-Mail-adresse: s.reiter@maisach.de.

Staatlich anerkannte Beratungsstellen

Diese staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung und Info bei Fragen rund um Schwangerschaft, Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen sind kostenfrei. Die Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht.
Diakonisches Werk: Außensprechreite in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefon 08105/77856;
Schwangerenberatungsstelle Gesundheitsamt: Hans-Sachs-Str. 9, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung Tel. 08141/ 519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@ira-ffb.de;
„Donum Vitae“ in Bayern: Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag u. Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Termine unter Telefon 08141/18067, E-Mail: fuerstfeldbruck@donum-vitae-bayern.de;
„pro familia“: Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstfeldbruck@profamilia.de.

ACHTUNG HAUSFRAUEN
 Täglich ab 9.00 Uhr arbeitet in Maisach eine **Bettfedernreinigung** auf dem Festplatz. Die Betten werden auf Wunsch kostenlos abgeholt und am selben Tag zurückgebracht. Lieferung von Inletts und Federn zum Nachfüllen. Was zum guten Bett gehört, finden Sie bei uns. Sie werden von Fachkräften beraten und bedient.
Anmeldung am Maschinenwagen: ab Dienstag, 21.05., bis Freitag, 24.05.
 Telefon: 0157- 821 66666

LÖWENAPOTHEKE
 HOMÖOPATHIE • NATURHEILKUNDE
Maisach
 Apotheker Heiner Pflaum
 Hauptstr. 7
 82216 Maisach
 Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657
 info@apotheke-maisach.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr
 tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr

Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre **Einkommensteuererklärung** bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. **Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.** Wissen, wie man Steuern spart!

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:
Susanne Hagn
 Tulpenstraße 1d • 82216 Maisach
 Telefon: (0 81 41) 9 03 62
 E-Mail: Susanne.Hagn@vlh.de
 Bei Bedarf Hausbesuch!

www.vlh.de
 kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

VERANSTALTUNGSKALENDER

Mail 2013

16.05., 9.00, Frauenfrühstück, Kath. Frauenbund Maisach, Korbiniansraum, Pfarrheim Maisach
 16.05., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
 17.05., 13.30, Wir fahren mit dem Rad nach Fürstenfeldbruck zum Eis essen, Jugendbegegnungsstätte Maisach
 18.05., 5.00, Wallfahrt Andechs, Historischer Verein Maisach e. V.
 25.05., 17.30, Spargelhofbesichtigung, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Treffpunkt Rathaus Maisach
 30./31.05., 14.00 – 18.00, Tag der Offenen Tür im SeniVita Haus St. Nikolaus, Ganghoferstraße 1d

Juni 2013

01.06., 7.00, Preisfischen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsweiher
 02. – 06.06., Fünf-Tagesausflug, VdK Gernlinden
 06.06., 19.30, Haupt- und Finanzausschuss, Rathaus Sitzungssaal
 07.06., 13.30, Fahrradtour mit dem Jubs Maisach nach Olching zum Minigolfspielen, Treffpunkt: Jubs Maisach
 08.06., 8.00 – 11.00, Flohmarkt für Kinderkleidung und mehr, Förderverein Kindergarten Bruder Konrad, Pfarrsaal Gernlinden
 09.06., 10.00, Jazzfrühstücken, CSU Ortsverband Maisach, Waldsee Gernlinden, am Ende der Sportstraße
 10.06., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rathaus Sitzungssaal
 13.06., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
 14.06., 13.30, Ausflug zur Kletterinsel Fürstenfeldbruck, Jugendbegegnungsstätte Maisach, Treffpunkt: Jubs Maisach
 15.06., 9.00 – 14.00, Altpapiersammlung, KISPUL - „Kinder spielen und lernen“, Maisach
 15.06., 12.30, Halbtagesausflug zum Westpark, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Treffpunkt S-Bahn Maisach
 15.06., 13.00, Unterhebelrepetiergewehrschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim am Volksfestplatz
 15.06., 14.30 – 23.00, Blütenfest, Freie Wähler Maisach e.V., Rathausplatz Maisach
 16.06., 85-jähriges Vereinsjubiläum, Veteranenverein Malching
 21. – 23.06., Jubiläum 50 Jahre SV Rot-Weiß Überacker, Sporthaus Überacker

HINWEISE UND TERMINE IN KÜRZE

Gemeindebücherei

Sie erreichen uns unter der folgenden Anschrift:
 Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach,
 Telefon 08141/94267, Fax: 08141/4045060,
 E-Mail: buecherei@maisach.de

Öffnungszeiten: Dienstag 14 bis 19 Uhr
 Mittwoch 9 bis 11 Uhr
 Donnerstag 14 bis 19 Uhr
 Freitag 14 bis 20 Uhr

Leiterin: Beate Seyschab;

Infos im Internet unter www.maisach.de unter anderem mit Online-Mediensuche für Bücher, Zeitschriften, CD
Von Dienstag, 21. Mai, bis einschließlich Montag, 3. Juni, ist die Bücherei geschlossen.

GEMEINDEBÜCHEREI

Termine der Jugendbegegnungsstätte

07.06., Fahrradtour nach Olching zum Minigolfspielen, Treffpunkt: 13.30 im Jubs Maisach

14.06., Ausflug zur Kletterinsel Fürstenfeldbruck, Treffpunkt: 13.30 Uhr im Jubs Maisach

24.06., Probetraining im Kraftraum des Rot-Weiß Überacker, Treffpunkt: 14.30 Uhr im Jubs Maisach

28.06., Tretbootfahren auf dem Wörthsee, Treffpunkt: 13.30 Uhr im Jubs Maisach

Die Veranstaltungen sind für alle Mädchen und Jungs ab elf Jahren. Auf der Homepage der Gemeinde Maisach finden Sie unter Jugendbegegnungsstätte eine Einverständniserklärung, die für alle Aktionen gilt. Die von den Kindern ausgefüllt mitgebracht werden muss. Mit der Teilnahme an den Veranstaltungen erklären sich die Eltern mit der Veröffentlichung von Fotos einverstanden.

Die telefonische Anmeldung ist in jedem Fall ö unter 08141/95353 oder 0176/24341911 mindestens vier Tage vorher notwendig. Sie können uns zusätzlich per E-Mail unter jubs@maisach.de erreichen.

JUBS

Nachmittagsbetreuung JUBS

Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:

Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr,
 Offener Betrieb Jubs: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr.

Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung.

Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353.

JUBS

Mehr Lkw-Parkplätze in Ganghoferstraße

Seit Jahren ist das Angebot an Lkw-Parkplätzen im Gewerbegebiet Gernlinden zu gering. Lastwagen, die spät am Abend oder während der Nacht ankamen, hatten bisher nur wenige ordentliche Abstellmöglichkeiten. Der Gemeinderat hat nun dem Vorschlag der Verwaltung zugestimmt, eine bereits befestigte Kiesfläche, die vor der Einfahrt ins Gewerbegebiet Ganghoferstraße liegt, zu kaufen und als Lkw-Parkplatz auszuschildern.

GEMEINDE

Selbsthilfegruppen

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Nähere Auskünfte erhalten Sie unter den Telefonnummern 08142/14467 oder 08141/90877.

Die Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird außerdem eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

Kein Job? Kein Kontakt? Offener Treff für Arbeitsuchende

Die nächsten Termine (14-tägig) finden statt am 17. und 31. Mai sowie am 14. Juni – jeweils ab 16 Uhr in den Räumen der Caritas Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5/1. Stock (ein Lift ist dort vorhanden), der Eingang befindet sich in der Schöngesinger Straße im Innenhof. Weitere Informationen erhalten Interessierte unter der Telefonnummer 0151/28241975.

Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen

trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Eine erste Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter der Selbsthilfegruppe unter der Telefonnummer 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und jeder Kontaktsuchende zeitnah angerufen.

Der Katholische Kindergarten Bruder Konrad Gernlinden, Gemeinde Maisach, sucht zum 01. September 2013 eine/n Erzieherpraktikanten/in im SPS 1. oder 2. Jahr. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das Kath. Pfarramt Bruder Konrad, Buschingstr. 4, 82216 Gernlinden. Ansprechpartner: Erna Branny (Leitung des Kindergartens), ☎ 0 81 42 / 1 34 66

JOSEF ERHARD GmbH
 Erdbewegung und Landschaftsbau

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 0 81 42 / 1 50 11 · Fax 1 62 39

Vertragswerkstatt

TOYOTA
SCHNURRER
 AUTOHAUS

- Hauseigene Unfall-Instandsetzung
- Reparaturen, Inspektionen aller Fabrikate
- Gebrauchtwagenverkauf
- Neuwagen-Agentur

Ganghoferstr. 27 · 82216 Gernlinden
 Tel.: 0 81 42 / 1 33 57 · www.toyota-schnurrer.de

IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte in der Gemeinde verteilt.
 Zeitungsverlag Oberbayern, Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck;

Verantwortlich im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

Redaktionelle Betreuung:

Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170,

E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;

Druck: Dessauerstraße, München;

Anzeigen-Preisliste Nr. 30, gültig ab 1. Oktober 2012;

Alle Angaben und Informationen in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 10. Mai 2013 abgedruckt. Für deren Richtigkeit

und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde.

Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint am Donnerstag, 20. Juni 2013. Redaktionsschluss ist am 31. Mai 2013. Später eingehende Unterlagen können gegebenenfalls nicht mehr berücksichtigt werden;

Texte und Fotos, die für das Mitteilungsblatt bestimmt sind, sind ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln (E-Mail: s.reiter@maisach.de). Bei der Übermittlung ist zu beachten, dass Texte und Fotos getrennt sind.

Jedes Foto muss zudem als eigene JPG-Datei abgespeichert sein. Die Auflösung muss aus technischen Gründen mindestens 200 dpi bei 20 Zentimetern Breite betragen. Zudem sind die abgebildeten Personen eindeutig zuzuordnen und mit Vor- und Nachnamen zu versehen.

Gottesdienste Pfarrverband Maisach

Maisach, St. Vitus

Mittwoch, 15.05., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 17.05., 8.30 Uhr: Messe
 Freitag, 17.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
 Samstag, 18.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 18.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 19.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 20.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst für den Pfarrverband
 Mittw., 22.05., 19.00 Uhr: Frauenberg: Maiandacht Frauenbund
 Freitag, 24.05. 19.00 Uhr: Anzhofen: Maiandacht
 Samstag, 25.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 25.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 26.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 29.05., 19.00 Uhr: Messe
 Donnerstag, 30.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Freitag, 31.05., 19.00 Uhr: Letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband
 Samstag, 01.06., 14.00 Uhr: Taufe
 Samstag, 01.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 01.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 02.06., 8.45 Uhr: Gottesdienst anschl. Prozession
 Mittwoch, 05.06., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 07.06., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 08.06., 11.00 Uhr: Trauung
 Samstag, 08.06., 13.00 Uhr: Trauung
 Samstag, 08.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 08.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 09.06., 10:00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 09.06., 10.00 Uhr: Pfarrsaal: Kindergottesdienst
 Sonntag, 09.06., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst
 Mittwoch, 12.06., 19.00 Uhr: Messe
 Donnerstag, 13.06., 16.00 Uhr: Fatim Rosenkranz
 Freitag, 14.06., 8.-30 Uhr: Messe
 Samstag, 15.06., 13.30 Uhr: Trauung
 Samstag, 15.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 15.06., 19.00 Uhr: Patrozinium (WG)
 Sonntag, 16.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst anschließend kleines Fest

Rottbach, St. Michael

Sonntag, 19.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 20.05., 10.00 Uhr: Maisach: Pfarrgottesdienst für den Pfarrverband
 Sonntag, 26.05., 10.00 Uhr: Unterlappach: Pfarrgottesdienst

Gottesdienste Pfarrverband Maisach

Donnerstag, 30.05., 8.45 Uhr: Gottesdienst anschl. Prozession
 Freitag, 31.05., 19.00 Uhr: Maisach: Letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband

Sonntag, 02.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 04.06., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 09.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 16.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 18.06., 19.00 Uhr: Messe

Überacker, St. Bartholomäus

Sonntag, 19.05., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 20.05., 10.00 Uhr: Maisach: Pfarrgottesdienst für den Pfarrverband
 Sonntag, 26.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Dienstag, 28.05., 19.00 Uhr: Messe
 Donnerstag, 30.05., 8.45 Uhr: Gottesdienst anschl. Prozession
 Freitag, 31.05., 19.00 Uhr: Maisach: Letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband

Samstag, 01.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 09.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Dienstag, 11.06., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 16.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst

Malching, St. Margaret (= M) und Germerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 16.05., 18.30 Uhr: Bittgang Malching - Lindach dort Messe
 Sonntag, 19.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Montag, 20.05., 10.00 Uhr: Maisach: Pfarrgottesdienst für den Pfarrverband
 Sonntag, 26.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Donnerstag, 30.05., 8.45 Uhr: Gottesdienst anschl. Prozession (M)
 Freitag, 31.05., 19.00 Uhr: Maisach: Letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband
 Sonntag, 02.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG) (M)
 Donnerstag, 06.06., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 09.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Donnerstag, 13.06., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 16.06., 10.00 Uhr: Jubiläumsgottesdienst des Veteranenverein (M)

Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach

Dienstag, 04.06.: Kaffee und Kuchen, Lichtbildervortrag von Fr. Peterke vom ökumen. Fest
 Dienstag, 18.06.: Kaffee und Kuchen, gem. Singen Volkslieder

Friedhofsweg unverändert: Die geplante geringfügige Verlegung des Friedhofswegs in Gernlinden wird nicht umgesetzt. Die Gemeinde wird die Geschäftsräume im Wohn- und Geschäftshaus an der Hugo-Brunneringer-

Straße erwerben und als Kinderkrippe ausbauen. Für die Kinderkrippe ist ein Gartenbereich erforderlich, der westlich direkt neben dem Gebäude und dem bestehenden Friedhofsweg angelegt wird. So bleibt der alte

Friedhofsweg unverändert. Der Erwerb der Geschäftsräume für eine Kinderkrippe hat sich angeboten, da für eine Nutzung als Geschäftsräume für den Einzelhandel keine Interessenten gefunden wurden.

GEMEINDE

Einkaufen auf den Wochenmärkten in der Gemeinde

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstentfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

Bauern-/Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus begrüßen zu dürfen. Sie erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an haus-



gemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufs können Sie einen Kaffee trinken.

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden gefunden (Meldedatum, Fundnummer, Fundsache, Fundort):
 ★ 12.03.13: 1300-017, Roller Scooter, Maisach (Lusstraße)
 ★ 13.03.13: 1300-019, Ohrring, Maisach (Lusstraße)
 ★ 18.03.13: 1300-020, Damenfahrrad, Überacker (Bergstr.)
 ★ 27.03.13: 1300-021, Schlüssel, Maisach (Treppe Bahnhof)
 ★ 05.04.13: 1300-022, Lesebrille, Maisach (Rathaus, Briefkasten)
 ★ 10.04.13: 1300-023, i-Phone, Maisach (Grünfläche hinter Rath.)
 ★ 18.04.13: 1300-024, Herrenarmband, Gernlinden (Waldsee)
 ★ 22.04.13: 1300-025, Schlüssel, Maisach (Friedhofstraße)
 ★ 29.04.13: 1300-026, Autoschlüssel, Überacker (Bergstraße)
 ★ 30.04.13: 1300-027, Mountainbike, Überacker (Ortseing.)

JEDEN MITTWOCH UND FREITAG
Hausgemachte Fleischpflanzerl mit Semmel für € 1,80
Café & Dagner
 Café Dagner, Bahnhofstraße 16
 82216 Maisach
 Mo.-Fr. 6-18 Uhr, Sa. 6-13 Uhr, So. 7-17 Uhr

Energie sparen bis zu 78%*

klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!
 *im Rolladenkastenbereich
klappex Fenster-GmbH
 Tel. 08144/92 000
Ausstellung
 Jesenwanger Straße 52
 82284 Grafrath

Kochschule FÜRSTENFELDBRUCK
 18.05.13
Peter Greppmayr
 Terrine vom grünen und weißen Spargel mit Lachs
 Wildkraftbrühe mit Portwein und Nockerl vom Spargel
 Lasagne vom gesottene Rehrücken mit Spargel
 Gewürzkafeemousse
 08.06.13
Markus Fröde
 u.a. mit dem Dampfgarer
 Warmer Geflügelsalat mit gebratenen Früchten
 Fischsuppe mit Rouille
 Feige Sau
 Buttermilchmousse mit Erdbeer-Carpaccio
Weitere Termine + Infos:
 www.kochschule-ffb.de
 oder 08141-26001

„Malerei – Moden – Musik“ kommt gut an

Sehr gut angekommen ist die Ausstellung des gemeindlichen Kulturreferates unter Alfons Strähhuber „Malerei – Moden – Musik aus Gernlinden“. Sie war vom 12. bis 14. April im Pfarrzentrum in Gernlinden zu sehen und den verdienten Gernlindener Bürgern Franz Zach und Berta Nothhelfer gewidmet. Im inneren Rondell konnte man sich wie in einem Modeatelier der 60er Jahre fühlen. Den äußeren Rundgang bildete die



Galerie mit den stimmungsvollen Landschaften und Stillleben von Franz Zach. Bei der Vernissage waren die Witwe des Malers, Sophia Zach (unser Foto, links), 92 Jahre alt und Berta Nothhelfer (re., 98 Jahre alt) anwesend.

Die fein ausgearbeiteten Landschaftsbilder von Franz Zach zogen viele Besucher in den Pfarrsaal von Gernlinden. Besonders die Damen bewunderten auch die Modelle von Berta Nothhelfer,

Gernlinden, aus den Jahren 1960 bis 1985.

Im Rahmen der Ausstellung gab der Gernlindener Gitarrist Günter Wagenpfeil ein ambitioniertes Konzert mit Eigenkompositionen. Der Solist wurde bei einigen Stücken von seiner Tochter oder von Freunden begleitet. Ein voller Saal stellte außerdem noch die Beliebtheit des bescheidenen Musikers eindrucksvoll dar.

FOTO: TB ALFONS STRÄHHUBER

Bauarbeiten an Bundesstraße 471 im Mai und Juni

Bundesstraße B 471: Fürstenfeldbruck - Dachau, Erweiterung der Anschlussstelle Fürstenfeldbruck-Ost voraussichtlich vom 29. April bis 24. Mai 2013 und Sanierung der Anschlussstelle Esting voraussichtlich vom 3. Juni bis 7. Juni 2013.

Im Auftrag des Staatlichen Bauamtes Freising wird an der Bundesstraße B 471 an der Anschlussstelle Fürstenfeldbruck-Ost ein Beschleunigungsstreifen in Richtung Inning am Ammersee errichtet sowie die gesamte Asphaltdecke auf der gesamten Anschlussstelle erneuert. Außerdem wird im Anschluss daran an der Anschlussstelle Esting auf der nördlichen Anschlussrampe (Seite Gernlinden) eine Straßensanierung durchgeführt. Für die Bauarbeiten werden die jeweiligen Anschlussrampen voll gesperrt.

Für die Dauer der Arbeiten an der Anschlussstelle FFB-Ost, voraussichtlich vom 29. April bis 24. Mai, kann an der Anschlussstelle nicht in Richtung Inning am Ammersee auf die B 471 aufgefahren werden beziehungsweise von der B 471, von der A 8 kommend, nicht in Richtung Fürstenfeldbruck abgefahren werden. Auf die Sperrung der Anschlussstelle FFB-Ost wird im untergeordneten Straßennetz mit Infotafeln hingewiesen. Der Verkehr auf der Bundesstraße 471 in Richtung Inning am Ammersee wird bis zur nächsten Anschlussstelle Fürstenfeldbruck-Mitte beziehungsweise bis zum Kreuzungsbereich Augsburgs Straße/Staatsstraße 2054 weiter geleitet und kann ab dort der vorhandenen Beschilderung folgen.

Für die anschließende Sperrung der nördlichen Anschlussrampe an der Anschlussstelle Esting, voraussichtlich in der Zeit vom 3. bis 7. Juni, wird der Verkehr von der A 8 kommend ab der Anschlussstelle Esting weiter über die Bundesstraße 471 nach Fürstenfeldbruck geleitet. Von dort aus ist eine Umleitungsstrecke ab der Anschlussstelle Neulindach über die Umfahrung Neulindach und Maisach zurück zur Anschlussstelle Esting beschildert. Der Verkehr von Olching, über die Staatsstraße 2345 kommend, wird analog in Gegenrichtung über Maisach und Neulindach auf die Bundesstraße 471 geleitet. Das Staatliche Bauamt Freising bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die auftretenden Behinderungen. Die Bauarbeiten werden so schnell wie möglich abgeschlossen.

STAATLICHES BAUAMT FREISING

Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Donnerstag, 16.05. 19.00 Uhr: Messe
Freitag, 17.05. 19.00 Uhr: Marienandacht
Samstag, 18.05., 18.15 Uhr: Rosenkranz
Samstag, 18.05., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
Sonntag, 19.05., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst
Pfungstmontag 20.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
Mittwoch, 22.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
Donnerstag, 23.05., 19.00 Uhr: Messe
Freitag, 24.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
Samstag, 25.05., 18.15 Uhr: Rosenkranz
Samstag, 25.05., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
Sonntag, 26.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
Fronleichnam, 30.05., 9.00 Uhr: Fronleichnamfest mit Prozession
Samstag, 01.06., 18.15 Uhr: Rosenkranz
Samstag, 01.06., 19.00 Uhr: Wortgottesdienst
Sonntag, 02.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
Dienstag, 04.06., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag
Donnerstag, 06.06., 19.00 Uhr: Herz-Jesu-Andacht
Samstag, 08.06., 18.15 Uhr: Rosenkranz
Samstag, 08.06., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
Sonntag, 09.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
Donnerstag, 13.06., 19.00 Uhr: Messe
Samstag, 15.06., 18.15 Uhr: Rosenkranz
Samstag, 15.06., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
Sonntag, 16.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Evangelische Emmaus-Gemeinde

Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Sonntag, 19.05., 10.00: Abendmahlsgottesdienst Pfingstsonntag, Prädikant Schönrock

Sonntag, 02.06., 10.00: Gottesdienst mit Taufe, Pfarrer Sauer

Sonntag, 16.06., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Vikar Dr. Streidl, gleichzeitig Kindergottesdienst

Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Dienstag, 04.06., 15.30 Uhr: Regenbogenbande

Mittwoch, 05.06., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch

Donnerstag, 06.06., 19.30 Uhr: Gospelchor

Freitag, 07.06., 15.00 Uhr: Erstes Treffen Vater-Mutter-Kind-Gr.

Mittwoch, 12.06., 14.30 Uhr: Seniorenkreis m. Kaffee und Kuchen

Donnerstag, 13.06., 19.30 Uhr: Gospelchor

Dienstag, 18.06., 15.30 Uhr: Regenbogenbande

Wichtiger Hinweis:

Der Ausflug AWO-Seniorenheim entfällt leider.

Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 12.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe,

Pfarrer Ammon, gleichzeitig Kindergottesdienst

Sonntag, 26.05., 10.00 Uhr Gottesdienst, Vikar Dr. Streidl

Sonntag, 09.06., 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst,

Pfarrer Stritar, gleichzeitig Kindergottesdienst

Veranstaltungen im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 19.06., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

Garten- und Landschaftsbau

Ronald Bartels

- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Erd- und Humusarbeiten
- Zaunanlagen
- Holzterrassenbau
- Baumfällungen und Zuschnitte

Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach
Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96

Autohaus Huber FIAT PROFESSIONAL

Kompetent & fair

- Neuwagenberatung und Verkauf
- Reparatur aller Fabrikate
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- TÜV/AU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern
- Leasing und Finanzierung
- FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)
Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07
E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de



Kiessee

Der Badensee an der Maisacher Straße in Gernlinden, auch als Kiessee bekannt, ist Privatbesitz. Der Besitzer hat den See in den letzten Jahrzehnten immer gerne der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt. In den letzten Jahren ist es leider vermehrt zu mutwilligen Verschmutzungen des Wassers und der Seeanlage durch größere Mengen von Müll und Unrat gekommen. Auch extreme nächtliche Ruhestörungen und Vandalismus lassen den Eigentümer über eine mögliche Einschränkung der öffentlichen Nutzung nachdenken. Die Gemeinde Maisach bittet deshalb alle Badegäste und Liegewiesenbenutzer im Sinne der weiteren öffentlichen Nutzbarkeit der Seeanlage, das Gelände ordentlich und sauber zu verlassen. Sollten Sie Beobachtungen von Verschmutzungen oder Vandalismus machen, bitte melden Sie dies umgehend bei der Gemeinde Maisach 08141/937-0. Es liegt in der Verantwortung von uns allen, ob diese schöne Anlage weiterhin allen Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung steht.

GEMEINDE/FOTO: TB

Mitglied der Handwerkskammer

Strauß 24h - Service

NOTDIENST rund um die Uhr - nachts, sonn- und feiertags

**ROHR- UND KANALREINIGUNG • TV-KANALUNTERSUCHUNG
DRUCKPRÜFUNG • HEBEANLAGEN • WARTUNGSVERTRÄGE**

Tel. 081 41/35 57 82 • Fax 081 41/22 34 90
abwassertechnik-strauss@t-online.de
www.abwassertechnik-strauss.de
Feldstraße 5 · 82256 Fürstenfeldbruck

Helle Köpfe brauchen nur wenig Energie

Auf Initiative der WestAllianz-Arbeitsgruppe „Energie“ startet 2013 in den Grundschulen der WestAllianz das Projekt „Helle Köpfe brauchen wenig Energie“. Zur frühzeitigen Förderung des Energiesparbewusstseins werden Energieschulungen in den einzelnen Schulklassen durchgeführt. Hierdurch wird schon bei den Schulkindern der WestAllianz der Blick für einen richtigen Umgang mit Energiressourcen geschärft. Im ersten Schritt wurde ein Malwettbewerb zur Findung des Projektlogos durchgeführt.

An diesem nahmen die vierten Klassen der Grund-

schulen aller WestAllianz-Kommunen teil. Diese sind Bergkirchen, Karlsfeld, Maisach, Odelzhausen, Pfaffenhofen an der Glonn und Sulzemoos. Nachdem jede der Schulen drei Bilder einreichte, wurde innerhalb der Arbeitskreisteilnehmer eine Abstimmung durchgeführt. Nach dieser stand fest: das Gewinnerbild stammt aus der Grund- und Mittelschule Odelzhausen.

Bei der Preisverleihung am 26. April 2013 wurde die Siegerin Joyce Kessler vor Ort in Odelzhausen beglückwünscht und erhielt ihren Preis. Neben dem persönlichen Gewinn profitieren



auch die Klassenkassen der Erst- bis Drittplatzierten von einer Spende von 200 bis 500

Euro. Unterstützt wurde der Malwettbewerb von Eon Bayern, den Stadtwerken Dachau

und Fürstenfeldbruck, Komm Energie sowie Energie-Innovativ. GEMEINDE/FOTO: TB

Abschied von Luftwaffendivision

Mit einem letzten Appel auf dem Airforce-Platz und einer Serenade vor dem Kloster Fürstenfeld hat sich die Luftwaffendivision aus Fürstenfeldbruck verabschiedet. Ein



historischer Moment, der bei allen Anwesenden als eine feierliche Erinnerung im Gedächtnis bleiben wird. Wir wünschen allen Soldaten sowie deren Familien an ihren neuen Standorten viel Glück. Nach der Aufgabe der fliegerischen Nutzung auf dem Militärgelände Fursty 1995 ist der Abzug der Luftwaffendivision ein weiterer Schritt zur Aufgabe des Militärstandortes.

GEMEINDE/FOTO: TB



Halteverbot Im Zuge der Bautätigkeiten an den Baustellen im Bereich der Ganghofer- und Hugo-Bruninger-Straße ist es nötig, dass Halteverbote kurzfristig abgebaut und an anderer Stelle neu aufgestellt werden müssen. Diese Maßnahmen sind für den Ablauf der Baumaßnahmen in diesem Bereich erforderlich. Die Gemeinde bittet daher um Beachtung der aufgestellten Verkehrszeichen. Nach Abschluss der Baumaßnahmen werden die aufgestellten Halteverbote überprüft und gegebenenfalls wieder abgebaut. GEMEINDE/FOTO: TB

Beginn Straßenbaumaßnahme

Am 29. November 2012 wurde im Gemeinderat der Auftrag zum Ausbau der Gemeindeverbindungsstraße Frauenberg



arbeiten beginnen. Der erste Schritt werden die Kanäle sein, die das anfallende Oberflächenwasser abführen sollen. Ferner werden zwei Regenrückhaltebecken zur Errichtung kommen, die die Wassermenge rückstauen und kontrolliert ablaufen lassen sollen. Als weiterer Schritt folgen dann der Rückbau der alten Fahrbahn und der Ausbau der neuen Fahrbahn. Die Sperrung der Strecke Frauenberg - Oberlapach erfolgt ab sofort und wird voraussichtlich bis Mitte August dauern. Die Fertigstellung der gesamten Baumaßnahme ist dann auch für August 2013 vorgesehen.

GEMEINDE / FOTO: TB

Oberlapach an die Firma Leitenmaier aus Ziemetshausen vergeben. Angedachter Baubeginn war Anfang April dieses Jahres. Witterungsbedingt konnte leider nicht fristgerecht mit den Arbeiten begonnen werden. Da vom Landesamt für Denkmalpflege die Vorgabe zur archäologischen Untersuchung vorliegt, muss

im Vorfeld im gesamten Baubereich der Oberboden abgetragen werden. Am 29. April 2013 wurde von der Firma Maisacher Tiefbau mit den Humusabtragsarbeiten für die archäologischen Arbeiten begonnen.

Die Firma Leitenmaier wird zeitgleich parallel mit den Straßen- und Kanalbau-

Modernisierung im Wasserwerk

Nach rund 30 Jahren im Dauereinsatz werden die Schaltanlage und die Prozessleittechnik im Wasserwerk erneuert. Durch den Einbau moderner Geräte wird die Versorgungssicherheit erheblich verbessert, da die Mitarbeiter Fehler im Systemablauf



schneller erkennen und beheben können. Während der Erneuerungsarbeiten, die noch bis voraussichtlich Ende Juni andauern, treten für die Bürger keine Beeinträchtigungen auf. Die Baukosten belaufen sich auf rund 210 000 Euro.

GEMEINDE/FOTO: TB

BARTZ & FÖRSTER 30 Jahre
SYSTEM
 Innenausbau Meisterbetrieb

- Dachausbau
- Trockenbau
- Fliesenarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fenster und Türen
- Badsanierung aus einer Hand
- Velux-Dachfenster
- Betonsanierung

www.bartz-förster.de • 82216 Maisach • Telefon 0 81 41/951 53

Maisacher Tiefbau
 Kanal-Erdbauarbeiten und Wasserhaltung
 Meisterbetrieb **Peter Partsch**
 Rottbach
 Schmiedstraße 4
 82216 Maisach
 Telefon 0 81 35/80 93
 Telefax 0 81 35/88 49

ROBERT RENTZSCH
Heizung + Sanitär
 Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau + Photovoltaikanlagen
Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96
 82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, robert@rentzsch-heizungsbau.de



Zerstörung Drei Scheiben des neuen Buswartehäuschens am Bahnhof in Maisach wurden mutwillig zerstört. Der Schaden beträgt etwa 2000 Euro. Es wurde Strafanzeige gegen Unbekannt gestellt. Die Gemeinde Maisach hat erst vor wenigen Monaten für fast 7000 Euro das neue Buswartehäuschen errichtet. Da es sich bei dem Schaden um Vandalismus handelt, ist dieser Schaden nun nicht von einer Versicherung gedeckt, sondern muss ausschließlich aus Steuergeldern bezahlt werden. Die Gemeinde Maisach bittet sachdienliche Hinweise, die zur Feststellung der Verursacher führen könnten, entweder an die Polizei Olching oder direkt an die Gemeindeverwaltung Maisach unter der Telefonnummer 08141/937-0 zu richten.

GEMEINDE/FOTO: TB



Ansprechend Noch vor wenigen Jahren war die Ortseinfahrt Gernlinden-Mitte an der Maisacher Straße wenig ansprechend. Mit der Entwicklung des Kleingewerbegebietes, der Ansiedlung einer Gaststätte mit Hotelbetrieb und dem Ausbau des Geh- und Radweges sowie der Anlegung von Parkplätzen haben sich die Flächen an der Ortseinfahrt gut entwickelt. Ab diesem Frühjahr vollenden die Bepflanzungen der Grünanlagen sowie die Anlage von Rasenflächen die qualitative Entwicklung. Auch die alte Gewerbeanlage im Anfangsbereich der Wohnbebauung wurde durch den neuen Besitzer instandgesetzt. Die Ortseinfahrt Gernlinden-Mitte entspricht seit Jahren erstmals der Qualität, die der Ort im Innenbereich aufzeigt.

GEMEINDE/FOTO: TB

Parkähnliche Landschaft geschaffen

Auf dem Gelände der ehemaligen Gärtnerei Kettner in Gernlinden hat sich viel verändert. Die Flächen des seit Jahrzehnten brach liegenden Betriebsgeländes sind mittlerweile fast alle bebaut. Im Wesentlichen wurden mit den Gebäuden Einrichtungen für

ältere Menschen geschaffen. Der Gemeinde war es deshalb wichtig, dass angrenzend an all die Gebäude auch ein Großteil Grün bleibt und ein Ort der Ruhe entsteht. So wurde die Idee des Baum-parks geboren und in die Planung eingebracht. Das alte

Betriebsgebäude nördlich des Friedhofs wurde abgerissen, der dort befindliche Bestand an alten Bäumen und Sträuchern mit ihrem natürlichen Unterwuchs dabei aber weitgehend erhalten.

Um eine kleine parkähnliche Landschaft zu schaffen,

wird nun eine Wiese angelegt. Nischen mit Strauchpflanzungen und Parkbänken sollen zum Verweilen einladen. Ein Rundweg wird durch das Areal führen. Im kommenden Herbst werden die Baumaßnahmen abgeschlossen sein.

GEMEINDE

Steuertermine

Am 15. Mai 2013 sind folgende Steuern und Abgaben an die Gemeinde zur Zahlung fällig:

- ★ Grundsteuer
- ★ Gewerbesteuer

Es wird gebeten, den Zahlungstermin einzuhalten, da sonst Säumniszuschläge und Mahngebühren berechnet werden müssen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Barzahlung in der Gemeindekasse leider nicht mehr möglich. Bitte überweisen Sie auf eines der nachstehenden Konten.

Sparkasse Maisach

Kontonummer 4946414
BLZ 700 530 70

HypoVereinsbank Maisach

Kontonummer 185 045 100 8
BLZ 700 20270

Volksbank Maisach

Kontonummer 110 485
BLZ 701 633 70

Postbank München

Kontonummer 144 74 800
BLZ 700 100 80

Die Gemeindekasse steht selbstverständlich allen Bürgerinnen und Bürgern für Auskünfte jedoch jederzeit zur Verfügung. Sie ersparen sich Mahnkosten, Ärger und auch Zeit, wenn Sie der Gemeinde Maisach einen Abbuchungsauftrag erteilen.

Hans Seidl, 1. Bürgermeister

ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE MIT SOZIALDIENST MAISACH-EGENHOFEN E.V.



Kostenfreier Besuch und Betreuung in der Tagespflege!

Wenn Sie oder Ihr Angehöriger eine Pflegestufe besitzen, kann es Ihnen möglich sein, unsere Tagespflege ohne zusätzliche Kosten zu besuchen.

Gäste können uns an einem oder mehreren Tagen besuchen.



Zusammen mit dem Pflegeteam gestalten die Gäste ihren Alltag abwechslungsreich und unterhaltsam.

Unser Küchenteam verwöhnt unsere Gäste mit frisch zubereiteten Mahlzeiten.

Als pflegender Angehöriger können Sie so entlastet werden und neue Kräfte schöpfen.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, rufen Sie uns an und wir laden Sie zu Kaffee und Kuchen und zu einer unverbindlichen Beratung ein.

Brigitte Niederreiner
Leitung Tagespflege
Telefon 08141-30 59 51

Ökumenische Nachbarschaftshilfe
Maisach-Egenhofen e.V.
Josef-Sedlmayr-Straße 14
82216 Maisach

Naturnahe Abschnitte am Maisachufer

Viele Flüsse und große Bäche, wie die Maisach, sind Anfang des 20. Jahrhunderts „reguliert“ worden. Die Fließgewässer, die sich mit ihren Auen früher natürlich durch die Landschaft schlängelten, nahmen nach dem damaligen Empfinden zu viel Platz in Anspruch. Die Aueböden waren zur landwirtschaftlichen Nutzung gut geeignet. Verkürzte Flussläufe konnten das Wasser vor Ort schnell abführen. Die Folge waren kanalähnliche Gewässerstrukturen, die das Hochwasserrisiko bündelten und die Selbstreinigungskraft verminderten.

Die Lebensräume vieler Pflanzen und Tiere im Uferbereich und im Wasser selbst, wurden so stark verändert oder fielen vollständig weg. Heute sind wir durch die hohe Produktivität der Landwirtschaft nicht mehr auf eine maximale Nutzung der Landschaft angewiesen. Umso wichtiger ist es Gewässerqualität und Lebensräume wiederherzustellen. Die Gemeinde hat deshalb im Rahmen einer Ausgleichsdurchführung für ein Baugebiet an der Maisach in Höhe des Hufeisenweiher Renaturierungen durchgeführt. Das kastenfö-



mige Profil wurde in zwei Abschnitten erweitert und als Flachufer ausgebildet. Störsteine im Gewässer verursa-

chen Verwirbelungen und bieten Jägern wie der Wassermuschel eine ideale Sitzwarte, um im Wasser Insekten zu er-

beuten. Große Wurzelstöcke im Uferbereich sorgen für Strukturen und Schutz für Kleintiere und Fische. Verrottende Baumstämme sind ein wichtiger Lebensraum für viele Käferarten und andere Insekten. Steinhäufen mit Ausrichtung nach Süden, dienen unseren wechselwarmen Eidechsen als Sonnterrassen. Naturnahe Uferabschnitte sind auch für Erholungssuchende attraktiv. Wir bitten aber Spaziergänger, insbesondere mit Hunden, um Rücksicht an diesem Uferabschnitt. Die Natur wird es danken. GEMEINDE/FOTO: TB

ELTERN TALK AUCH IM WESTLICHEN LANDKREIS

Erziehungskompetenz durch Gespräche stärken

Dank der Weiterfinanzierung von „Elterntalk“ durch das Land Bayern sowie die großzügige Teilfinanzierung des Landratsamts Fürstentfeldbruck, Abteilung Jugendschutz, und der Sparkassenstiftung gibt es ab sofort auch im westlichen Landkreis das erfolgreiche Präventionsprojekt. Der Standortpartner ist das Frauen- und Mütterzentrum Germering.

Bei „Elterntalk“ steht der Erfahrungsaustausch der Eltern im Mittelpunkt. Die kostenlosen Veranstaltungen, „Talks“ genannt, finden in einem privaten Rahmen statt. In diesen Runden ist das oberste Gebot die Geheimhaltung der Gespräche! In kleinen Gruppen von vier bis max. acht Eltern, werden aktuelle Themen, wie zum Beispiel Medien und Gewalt,

Handy- und Computernutzung, Taschengeld, das Konsumverhalten der eigenen Kinder oder gesundes Aufwachsen in Familien als Suchtvorbeugung, in einem ergebnisoffenen Erfahrungsaustausch besprochen. Ausgebildete Moderatoren führen in und durch das ausgesuchte Thema. Um möglichst vielen Eltern diese Chance zu geben,

ihre Erziehungskompetenz zu stärken, suchen wir dringend neue Moderatorinnen beziehungsweise Moderatoren, die von uns ausgebildet werden.

Voraussetzung für diese Tätigkeit ist ein Wohnort im westlichen Landkreis und verbunden damit ein großer Bekanntenkreis, mindestens ein eigenes Kind im Alter zwischen null und 14 Jahren.

Ebenfalls vorhanden sein sollten Kontaktfreude und Verschwiegenheit. Bei Interesse an einer Tätigkeit melden Sie sich bitte bei einer der Regionalbeauftragten: Doris Kobarschik (Telefon 0151/401 10 558, E-Mail dk.elterntalk@yahoo.de), Magarethe Reifinger (Telefon 0174/965 60 14) oder Isolde Kirchner-Weiß (Telefon 0160/96 55 61 50. ELTERN TALK



Training Im Rahmen des Veranstaltungsprogramms der Jugendbegegnungsstätte fand ein Probetraining im Kraftraum des Rot-Weiß Überacker statt. Die Teilnehmer zeigten sich alle sehr interessiert und nahmen mit viel Freude daran teil. JUBS/FOTO: TB

Vorbericht Nachtragshaushalt

Betreuungsplätze für unter Dreijährige

Die Nachfrage nach Betreuungsplätzen für Kinder unter drei Jahren ist inzwischen weiter angestiegen. Da die vorhandenen Plätze nicht mehr ausreichend sind, müssen weitere 24 Plätze im Gemeindeteil Gernlinden geschaffen werden.

Die Gesamtinvestitionskosten betragen 1,25 Mio. Euro. Die Finanzierung erfolgt über den zu erwartenden Zuschuss aus dem Sonderprogramm „Krippenausbau“ (550 000 Euro) und über ein zinsverbilligtes Darlehen in Höhe von 700 000 Euro von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW). Die Konditionen für das Darlehen stellen sich wie folgt dar: Zinssatz:

0,15 Prozent bei zehn Jahren Zinsbindung Tilgungsdauer: 20 Jahre (drei Jahre tilgungsfrei). Wegen der günstigen Konditionen und unseres niedrigen Schuldenstandes sollte die Restfinanzierung über das Darlehen erfolgen.

Reduzierte Einnahmen bei Verkauf von Gewerbegrundstücken

Die Einnahmen aus dem Verkauf von Gewerbegrundstücken werden um 1,5 Mio. Euro reduziert, da der bisherige Interessent an einem Grundstück an der Frauenstraße zurückgetreten ist. Es zeichnet sich ab, dass dieses Grundstück vermutlich erst 2014 oder später verkauft werden kann.

Beteiligung an Windkraftgesellschaft

Der Gemeinderat hat sich außerdem dafür entschieden sich an der Windkraftgesellschaft der Stadtwerke Fürstentfeldbruck mit 100.000 Euro zu beteiligen. Diese Mittel wurden zusätzlich in den Nachtragshaushalt mit aufgenommen.

Auswirkungen auf Rücklagen

Zu der bereits schon geplanten Rücklagenentnahme von 8,24 Millionen Euro werden nun noch zusätzlich 1,6 Millionen Euro benötigt. Der Rücklagenstand würde somit rechnerisch noch 161 000 Euro betragen.

GEMEINDE

Beauty-Zauber-Elektra

Kosmetik-, Make-Up-Artist & Nail Studio

Inh. Doris Jurchen
Schulstr.9
82216 Maisach

Tel: 08141/2273626

Beauty-Zauber-Elektra@web.de

Fit für den Sommer?

- kosmetische Behandlungen von Kopf bis Fuß
- Enthaarung mit Zucker
- abgestimmte Pflegeprodukte

MARKISEN

Für Balkon und Terrasse
FREU DICH AUF DEN SOMMER!

Fühlen Sie sich zu Hause wie im Urlaub.

Ständige Musterschau

auf ca. 150 m² Ausstellungsfläche

Markisen in Originalgröße

Mo.-Fr. 8-12 und 13-18 Uhr

Erste Adresse für Sicht- und Sonnenschutz.

Brandt + Zäuner

FACHBETRIEB Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk

Hubertusstraße 8 Fürstentfeldbruck

Tel. (08141)1431

Großer Kunden-Parkplatz

autopark emmering

Manfred Heilbrunner Mobil 01 72/8 96 76 42 Brucker Straße 15 Tel. 081 41/2 28 46 44
Thomas Post Mobil 01 71/8 14 57 77 82275 Emmering Fax 081 41/2 28 46 45

An- und Verkauf aller Marken · Neuwagen · Gebrauchtwagen · EU-Fahrzeuge
Kfz-Versicherung · Kundendienst · Reparaturen · Reifeneinlagerung · Reifendienst



brucker straße 15

www.autopark-emmering.de

Finanzierung · Leasing
Hol- und Bringservice



Malchings Vorsitzender Jakob Staffler (5. v. rechts) hatte sich bezüglich Patenschaft mit seinem Maisacher Kollegen Rainer Schlingmann (6. v. rechts) schnell geeinigt. FOTO: TB

Patentbitten sehr schnell erhört

Malching/Germerswang – Am 16. Juni feiert der Veteranenverein Malching-Germerswang sein 85-jähriges Bestehen und hat zu diesem Anlass die Vereinsfahne restaurieren lassen. Diese Fahne soll nun im Rahmen einer Feierlichkeit gesegnet werden und dazu bedarf es eines Patenvereins. Dieser Patenverein war mit den Maisachern schnell gefunden, den-

noch erfordert es die Tradition, dass einer Zusage ein Patentbitten vorausgeht. Und so ist der Vorsitzende Jakob Staffler mit seinen Kameraden aus der Vorstandschaft nach Maisach gepilgert, um dort bei der Maisacher Vorstandschaft um Vorsitzenden Rainer Schlingmann die Patenschaft zu erbitten. Die Feier selber beginnt am 16. Juni mit dem Weckruf, dem Emp-

fang der Vereine und der Festmesse. Nach der Festmesse ziehen alle Vereine durch Malching. Das gemeinsame Mittagessen findet in der großen Scheune von Thomas Dinkel statt. Für den Nachmittag konnte zur Unterhaltung der im Landkreis sehr bekannte Musiker Sepp Raith gewonnen werden.

**VETERANEN
MALCHING-GERMERSWANG**



Treue zum VdK „Eine Ehrung, die sicherlich sehr selten vorkommt“ kommentierte der Vorsitzende des Maisacher VdK Norman Dombo (l.). Geehrt wurde Johann Arzberger (M.) nicht nur für 65 Jahre Mitgliedschaft, sondern auch als Mitbegründer des Ortsverbands Maisach vor 65 Jahren! VdK-Kreisvorsitzender Roland Müller und Ortsvorsitzender Norman Dombo überreichten Herrn Arzberger zu diesem Anlass einen Korb mit Schmanckerln aus der Region. Beide sprachen ihren besonderen Dank für diese lange Zeit der Treue zum Verein aus. VDK MAISACH/FOTO: TB



Naturschutz Anlässlich des 100. Jubiläumsjahrs des Bund Naturschutz in Bayern (BN) hat die Ortsgruppe Maisach an der Lusstraße Höhe Pfarrer-Betzl-Straße eine Linde, den Wappenbaum des BN, gepflanzt. Mit über 195 000 Mitgliedern und Förderern setzt sich der BN mit Kopf, Herz und Hand für unsere Heimat und eine gesunde Zukunft unserer Kinder und Enkel ein. Ein Netzwerk von über 750 BN-Gruppen schützt flächendeckend bedrohte Tiere, seltene Pflanzen und wertvolle Landschaften. In Politik und Wirtschaft vertritt der BN die Naturschutzinteressen – regional, national, international. In Maisach ist der BN mit 285 Mitgliedern und Förderern vertreten. BUND NATURSCHUTZ/FOTO: TB

DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM APRIL

zum 80. Geburtstag

Therese Giggenbach
Jakob Schwarzmann

Elisabeth Weileder
Wolfgang Leiderer

zur Goldenen Hochzeit

Hildegard und Johann Höß
Elisabeth und Herbert Magerl
Irmgard und Knut Balkhausen

„Liebe ist kein Solo. Liebe ist ein Duett. Schwindet sie bei einem, verstummt das Lied.“
Albert von Chamisso, deutscher Naturforscher und Dichter

ERSTKOMMUNION



Rottbach Am 21. April feierten in St. Michael, Rottbach, sechs Kinder ihre Erstkommunion zusammen mit Pfarrer Georg Martin und Gemeindefereferentin Elisabeth Gehring. Dies waren Marie Gruber, Ann-Kathrin Halasz, Jasmin Huber Anna Schweiger, Antonia Steber und Markus Steber. Die Uroma vom Erstkommunionkind Anna konnte am selben Tag ihren 100. Geburtstag sogar im Gottesdienst mitfeiern. FOTO: TB



Überacker Am 14. April feierten in St. Bartholomäus, Überacker, neun Kinder ihre Erstkommunion zusammen mit Pfarrer Georg Martin und Gemeindefereferentin Elisabeth Gehring. Diesen großen Tag erlebten sie mit viel sehr Freude Andreas Aumüller, Lukas Hartl, Tobias Hofmaier Johannes Hofmann, Pauline Kappelmeir, Tobias Kipka Manuel Reischl, Simon Scharf und Zalia Sully. FOTO: TB

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt!
Nutzen Sie unsere zertifizierte Service-Werkstatt.

Jetzt: Danke-Schön-Angebot
für PKW ab 2006 und älter **€ 89.-***
* ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Hol + Bring Service

RASCH
Konsequent Kundenorientiert

Auto Rasch GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 38/40
82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 0 81 41 / 2 94-0
Fax 0 81 41 / 2 94-45
www.auto-rasch.de

SEAT
EURO MOBIL
RENT-A-CAR

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7–18 Uhr durchgehend und Samstag 9–13 Uhr

Das Auto.

Vorstandschaft gewählt

Gernlinden – Bei der Jahreshauptversammlung des Vereins „Krebskranken Kindern helfen im Landkreis Fürstfeldbruck“ wurden 1. Vorsitzender Karl Hans Benz



Leiten die Geschicke des Vereins „Krebskranken Kindern helfen“ (v.l.): Kassier Karl Heinz Geilker, 2. Vorsitzende Waltraut Wellenstein, 1. Vorsitzender Karl Hans Benz und Schriftführer Bernhard März.

FOTO: TB

Waltraut Wellenstein - bisher Beisitzerin - wurde zur 2. Vorsitzenden gewählt und löste damit den langjährigen 2. Vorsitzenden Werner Oehlschläger ab, der dem Verein aber weiterhin als Beisitzer zur Verfügung stehen wird.

Neu in der Vorstandschaft vertreten ist Schriftführer Bernhard März aus Germerswang. Der Verein unterstützt

und erfüllt Wünsche von krebskranken Kindern, insbesondere zu Weihnachten und zu den Geburtstagen. Der Verein unternimmt außerdem Fahrten und Ausflüge mit den von ihm betreuten Kindern und deren Familien. Kontakte zum Verein sind unter 01511/125 80 08 möglich.

VEREIN KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN



Von Freunden und Feinden

30 Schülerinnen und Schüler aus Maisach, dem Landkreis FFB sowie München und Umgebung hatten im Gymnasium Gröbenzell beim Dreh des Musikvideoclips „Lebensschrei“ „ihren großen Auftritt“ - zu sehen unter: www.freunde-feinde.de. Das Video entstand in Vorbereitung auf das Spielfilm-Projekt „Von Freunden und Feinden“, das 90 Minuten in einer Schule eines deutschen Gymnasiums spielt. Seit Januar nehmen die jugendlichen Akteure wöchentlich an Schauspielkursen und speziellen Coachings im Kispul (Kinder Spielen und Lernen e.V.) teil, um für die Dreharbeiten in den Sommerferien 2013 gewappnet zu sein. Erste Bühnenerfahrung konnten sie in den Osterferien bei Proben im Kneißlkeller des Bräustüberl Maisach sammeln.

KIDS-MUSIKWELT/TB-FOTO: KRUPPER

Offene Seniorenbegegnung bietet an

- ★ Am 16. und 23. Mai: Spiele und Unterhaltung, 14 bis 16.30 Uhr
- ★ Am 30. Mai ist Feiertag (Fronleichnam)
- ★ Am 6. und 13. Juni: Spiele und Unterhaltung, 14 bis 16.30 Uhr
- ★ Sonntagscafé am 2. Juni von 14 bis 17 Uhr.

Alle Veranstaltungen beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist für Infos und Rückfragen zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008.

NACHBARSCHAFTSHILE

Flohmarkt vor Bürgerzentrum Gernlinden

Am Samstag, 29. Juni, veranstaltet der Gernlinder Frauentreff in der Zeit von 9 bis 14 Uhr wieder seinen traditionellen großen Flohmarkt, wie immer vor dem Bürgerzentrum in Gernlinden – dieses Jahr zum zwanzigsten Mal. Der Aufbau der Stände ist ab 7.30 Uhr möglich, dies bitten wir auch einzuhalten. Die Standgebühr beträgt je Tisch fünf Euro, Kleiderständer kosten ab zwei

Euro und Kinderstände sind wie immer frei. Kaffee und Kuchen sowie Getränke und Brotzeit werden von den Veranstalterinnen verkauft. Den Erlös aus Bewirtung und Standgebühr verwendet der Verein ausschließlich für seine sozialen Aufgaben. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch gerne unter 0176/95638389 beziehungsweise unter 08142/ 400235.

GERNLINDNER FRAUENTREFF



Spenden kommen an

Das Lager der Maisacher Togohilfe in Lomé ist für viele Buschkrankenstationen, Kinderheimleiter, Schuldirektoren und Missionare eine wichtige Anlaufstelle, um Hilfsmittel für den täglichen Überlebenskampf zu bekommen. Besonders geschätzt wird die Nachhaltigkeit der Hilfen: regelmäßig mindestens alle zwei Monate kommen die Hilfsgütercontainer aus Maisach mit den wertvollen Sachspenden in Lomé an und können an die hilfsbedürftigen Kinder und deren Familien weiter gegeben werden.

TGOGHILFE/FOTO: TB



Martin Furtner
Malerbetrieb GmbH

82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

NIEDERREITER

Automobile

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 081 35/478
Niederreiter-Automobile@t-online.de · Fax 081 35/8463

DIE VOLKSHOCHSCHULE INFORMIERT

Maisach – Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass auch jetzt noch Kurse laufen, in denen Plätze frei sind. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter www.vhs-maisach.de im Internet. Sie können sich schriftlich



bei uns anmelden, selbstverständlich auch per Fax (08141/90279) und per E-Mail (vhs.maisach@gmx.de) oder telefonisch unter 08141/90098.

Kursplätze sind noch frei in:
A210: Mit der Straßenbahn

in München/Führung, 1x Samstag, 8. Juni, 9 – 17 Uhr;

H304: Thailandisch Kochkurs mit Dara, 1x Sonntag, 9. Juni, 10 – 16 Uhr;

A304: Müllverbrennung Geiselbullach/Führung, 1x Mittw., 12. Juni, 14 – 16 Uhr;

A305: Geologische Führung um die Osterseen, 1x Freitag, 19. Juli, 14-17 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen. **VHS**



Hanrieder
BESTATTUNGEN

Tel.: 0 81 41 - 6 31 37
www.hanrieder.de
Ihr Partner auf allen Friedhöfen

TIPPS UND TERMINE

**NACHBARSCHAFTSHILFE
Änderung Kinderpark**

Der Kinderpark der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen im Pfarrheim Bruder Konrad in Gernlinden findet ab Mai 2013 immer am Mittwoch und Donnerstag statt. Kinder ab eineinhalb Jahren bis zum Kindergartenalter werden von erfahrenen Mitarbeiterinnen in der Zeit von 8 bis 12 Uhr betreut. Es wird unter anderem gespielt, gebastelt, gesungen, Fein- und Grobmotorik geübt und soziale Kontakte vermittelt. Sie als Eltern können in dieser Zeit zum Beispiel Arztbesuche und Einkäufe erledigen oder einen Vormittag für sich planen. Telefonische Auskunft erteilt Frau Welser unter 08142/440265. Ausweichmöglichkeit wären vorhanden am Montag und Freitag im Kinderpark Maisach, Aufkirchner Straße 1. Eine telefonische Gesamtauskunft ist möglich bei Frau Poxleitner-Enger unter 08142/2395. NACHBARSCHAFTSHILFE

**TSG MAISACH
Aqua und Yoga**

Fast schon Tradition bei der TSG sind die jährlichen Kurse Wassergymnastik im Freibad. Ein Gefühl von Schwerelosigkeit und ein verstärkter Widerstand kommen im Wasser zusammen. Wassergymnastik beansprucht viele verschiedene Muskeln und der Energieverbrauch wird angekurbelt. Aufgrund des Tragevermögens von Wasser ist eine gelenkschonende sportliche Betätigung für jeden möglich und die Massagewirkung erleichtert die Muskelentspannung. Dies stärkt das Herz-Kreislauf-System, beugt Verspannungen im Schulter- und Rückenbereich vor und stärkt das Muskel-Skelettsystem. Ganz neu bietet die TSG Maisach mit wöchentlichen Yogastunden eine sinnvolle Erweiterung im Bereich Gesundheitssport an. Yoga ist ein ganzheitlicher Weg zur Förderung der physischen und psychischen Gesundheit. Muskeln, Sehnen und Bänder werden aktiviert, der Kreislauf stabilisiert und zudem das Immunsystem gestärkt. Weitere Informationen unter www.tsgmaisach.de oder telefonisch unter 08142/488355. TSG MAISACH



Gut gebastelt Auch dieses Jahr erfreuten sich am Palmsonntag Groß und Klein an den schönen Basteleien, die der Elternbeirat und viele Helfer des Bruder-Konrad-Kindergartens gestaltet haben. Begehrt waren auch die Vielzahl verschiedener Kuchen und Torten, die liebevoll von den Eltern gebacken wurden. ELTERNBEIRAT KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB



Buchkenner Den Bücherei-Führerschein absolvierten die Vorschulkinder des Kindergartens St. Michael, Gernerswang, in der Gemeindebücherei Maisach. Zuerst lauschten sie einer spannenden Geschichte, erfuhren allerlei Wissenswertes über die Bücherei und beantworteten am Ende die „Prüfungsfrage“ allesamt richtig. Nach einer gemütlichen Brotzeit marschierten die Tiger- und Bärenkinder wieder nach Gernerswang zurück. KINDERGARTEN GERMERSWANG/FOTO: TB



Auf Sendung Die Vorschulkinder vom Kinderhaus St. Vitus Maisach sind nun über die Entstehung der Kindersendung „radioMikro“ auf Bayern 2 im Bilde. Bei einem Ausflug am 11. April nach München zum Bayerischen Rundfunk durften sie einen Blick hinter die Kulissen werfen. Außerdem war es sehr spannend und interessant dem Moderator Jürgen Kaul während einer Live-Sendung auf Bayern 3 über die Schultern zu schauen. Dabei mussten alle natürlich mucksmäuschenstill sein. KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB



Zauberhafte Physik Vier Studenten der TU München verzauberten die Schüler der dritten Klassen der Grundschule Gernlinden mit Versuchen zum Magnetismus. Begeistert experimentierten die Kinder mit verschiedenen Magneten und erfuhren, wie viel Spaß naturwissenschaftliche Versuche machen können. GRUNDSCHULE GERNLINDEN/FOTO: TB

**Frisch vom Bauernhof
aus eigener Haltung und Schlachtung**

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
- Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

Öffnungszeiten:
Freitag 9,00–17,00 Uhr, Samstag 8,30–12,00 Uhr
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/4 32



Schmöker & Schmankerl Den fehlenden Frühlingstemperaturen zum Trotz haben auch in diesem Jahr viele Gäste die Schmankerlecke beim Osterbasar der Mittelschule in Maisach besucht. Nach ausgiebigem Stöbern zwischen Romanen, Kinderbüchern, Krimis sowie weiteren Themengebieten konnten sich die Besucher bei deftigen Schmankerln stärken. Doch nicht nur das geistige und leibliche Wohl wurde gestärkt, sondern auch die Kasse für unsere Grundschüler. Der Elternbeirat bedankt sich bei allen Helfern. ELTERNBEIRAT GS MAISACH/FOTO: TB

STIHL DIENST Popp Gartengeräte

Rasenmäher • Rasentraktoren
Schneeräumgeräte • Techn. Gase
Verkauf • Verleih • Reparatur

Liebigstraße 13 • 82256 FFB/Hasenheide
Tel. (08141) 666667 • Fax (08141) 666668
info@popp-ffb.de • www.popp-ffb.de



Gehrt für Frauenbund

Am Sonntag, 21. April, fand die Jahreshauptversammlung des Frauenbundes Maisach im Pfarrheim statt. Neben den Berichten über die Veranstaltungen und Zahlen des vergangenen Jahres wurden auch langjährige Mitglieder geehrt. Erika Ecker, Katharina Steinbrecher und Katharina Freytag halten dem Verein seit 25 Jahre die Treue. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurde Gisela Jäger geehrt. Anna Leix ist sage und schreibe 60 Jahre Mitglied des Frauenbundes Maisach, der 2012 sein 100-jähriges Bestehen feierte. Nach Kaffee und Kuchen führte Sonja Peterke eine Bilderschau der Feierlichkeiten des vergangen Jahres vor. Unser Foto zeigt (v.l.) Brigitte Scheuerer (1. Vorsitzende), Erika Ecker und Sonja Hoffmann (2. Vorsitzende). KATHOLISCHER FRAUENBUND/FOTO: TB



Feuerwehrrübung

Um für eventuelle Bahnunfälle gerüstet zu sein, haben die Feuerwehren aus Germerswang und Gernlinden gemeinsam an einer ganztägigen Sonderübung „Bundesbahn“ in der Feuerweherschule Geretsried teilgenommen. Diese Übung stellte nicht nur Ansprüche an die Personenrettung und die Unfallabsicherung im Schienenverkehr, sondern war auch maßgeblich dafür gedacht, wie zwei Feuerwehren, die mit unterschiedlichen Gerätschaften ausgerüstet sind, zusammenarbeiten. Im Gegensatz zur Feuerwehr Gernlinden haben die Germerswanger eher eine Standardbeladung auf ihrem Fahrzeug und könnten alleine bei Bahnunfällen nur bedingt ihr Material einsetzen. Die Feuerwehr aus Gernlinden hingegen verfügt über einen Rüstwagen mit entsprechenden Rettungsgeräten. Bei Bahnunfällen, das zeigten die unterschiedlichen geübten Einsatzszenarien ganz deutlich auf, sind zur Lebensrettung zusätzliche organisatorische Maßnahmen zu treffen. FFW GERMERSWANG UND GERNLINDEN/FOTO: TB



Stolz auf die neue Bücherei

Gernlinden – Die Grundschule Gernlinden ist stolz auf ihre neue Bücherei. Seit diesem Schuljahr können die Buben und Mädchen zweimal in der Woche vor und nach dem Unterricht Bücher ausleihen. Die Kinder fühlen sich sehr wohl in dem gemütlichen Raum, der mit seinen hellen Regalen und vor allem einer großen Lesetreppe mit vielen roten Kissen zum Sitzen und Schmökern einlädt. Jede Klasse hat schon in einer spannenden Leserallye erkundet, welche Bücher vorhanden sind und dabei viel Wissenswertes erfahren.



Diana Schröttle haben sich unermüdet für den Aufbau der Bücherei eingesetzt und sorgen dafür, dass der Bücherbestand weiter anwächst. Aber vor allem gilt unser Dank den Müttern, die alle Bücher mit Hilfe eines Computerprogramms registriert haben und ehrenamtlich die Ausleihe organisieren. Der sehr rege Besuch zeigt, dass die Mädchen und Buben ihre Bücherei begeistert angenommen haben. FOTO: TB GRUNDSCHULE GERNLINDEN

Ist denn schon Fasching?

Nach dem Fasching ist vor dem Fasching! Zum Start in die neue Saison suchen wir wieder tanzbegeisterte Kinder (ab acht Jahren) und Erwachsene für unsere beiden Tanzgruppen. Über Trainingszeiten und alle weiteren Details zur „Dance Corporation“ können Sie sich im Internet informieren unter www.dance-corporation.de DANCE CORPORATION/FOTO: TB



Königin Bei der Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach wurden beim traditionellen Oster- und Königsschießen die Schützenkönige für 2013 ermittelt. Daniela Burda wurde mit einem 39,5 Teiler Schützenkönigin und Stephanie Maister mit einem 147,7 Teiler Jugendschützenkönigin BAVARIA MAISACH/FOTO: TB



Haus St. Nikolaus

der SeniVita Sozial
gemeinnützige GmbH
Ganghoferstr. 1d
82216 Maisach-Gernlinden
Tel. 0151 17109839
www.senivita.de
Unsere Personalhomepage
www.senivita-perspektiven.de



In unserem Haus St. Nikolaus bieten wir Ihnen

- Kurzzeitpflege, Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Pflege auf Dauer – unser neues Angebot „Altenpflege 5.0“ – eine Kombination aus seniorengerechtem Wohnen + häusliche Pflege + Tagespflege
- Pflege auf Dauer – das bekannte Angebot der vollstationären Pflege
- Großzügige Pflegeapartments im Dachgeschoß
- Einzel- und Zweibettzimmer im 1. und 2. Obergeschoß
- Wohnliche Aufenthaltsbereiche und eine große Tagespflegeabteilung
- Eigene Küche

Wir sind gerne für Sie da, wenn Sie schon jetzt ein Apartment oder ein Einzelzimmer reservieren möchten und beraten Sie kostenlos und unverbindlich, auf Wunsch auch bei Ihnen zuhause. Für Ihre Fragen steht Ihnen unser Betriebsleiter Hr.Fabian Rössel (am besten nach telefonischer Voranmeldung - 0151 17109839) zur Verfügung.

Eröffnung
am Montag,
3.6.2013

Tag der Offenen Tür:

am Donnerstag, 30.5.13 (Fronleichnam) und am Freitag, 31.5.13, jeweils von 14 bis 18 Uhr (mit Hausführungen und Kaffee + Kuchen)



Neue Führung Beim SV Rot-Weiß Überacker wird die neue Vorstandschaft gebildet aus (stehend v.l.): Wolfgang Zander (Beisitzer), Andreas Froschmeier (Kasse), Hans Georg Mundo (Beisitzer), Hans Dieter Dunkel (Schriftführer), Siegfried Flinspach (Tanzfabrik), Markus Libal (Jugend) sowie sitzend (v.l.): Martina Brunner (Beisitzerin), Marlene Maier (Beisitzerin), Josef Müller (1. Vorstand), Werner Mittermann (2. Vorstand) und Elsa Kahlert (Beisitzerin).

ROT-WEISS ÜBERACKER/FOTO: TB

Leo Helfer als Jugendleiter verabschiedet

Die Preisverteilung war der richtige Anlass. Leonhard Helfer hat sich Anfang dieses Jahres nicht mehr als Jugendleiter zur Verfügung gestellt. Schweren Herzens musste ihn die Jugend gehen lassen. Es war aber eine Selbstverständlichkeit für ihn, bis zum Saisonende weiter zu machen. Als Überraschungsgeschenk hat sich die Schützenjugend aber etwas Besonderes ausgedacht. So haben sie sich in aller Stille getroffen und ein Foto zum Dank für ihn gemacht. Die Jugend dankte ihm für fast drei Jahrzehnte Zusammenarbeit, Freund- und Kameradschaft sowie für die Fahrdienste. Sichtlich gerührt bedankte er sich für die gelungene Überraschung mit den einfachen Worten: „Ich hab's gern gemacht“.

SCHÜTZEN GERMERSWANG

Das Jahr der Jugend ausgerufen

Überacker – Schützenmeister Bernhard Niederreiter dankte bei seiner Ansprache zum Saisonabschluss der Kleeblatt Schützen Überacker vor allem Jugendleiter Sebastian Meisburger. Seinem Engagement ist sicher zu verdanken, dass sich dieses Jahr 20 Schützen in der Schüler- und Jugendklasse behauptet haben. Auf Platz eins der Schüler- und Jugendklasse kam Lucas Eberl, auf Rang zwei Marco Ottilinger und als Dritter wurde Simon Zacherl festgestellt.

Auch in diesem Jahr überzeugte Ulrich Schwarzmann in der Pistolenklasse. In der Schützenklasse gewann Simon Heinrich und verbesserte damit sogar noch seinen Vorjahresschnitt. Insgesamt kamen 52 Schützen in die Jahreswertung bei 15 Wertungsschießen. Das beste Jahresblatt'l erzielte Marco Ottilinger.



Die treffsicheren Schützen aus Überacker (v.l.): Marco Ottilinger, Simon Heinrich (hinten), Lucas Eberl, Andreas Froschmeier (Mitte), Ulrich Schwarzmann, Theresa Schwarzmann, Bernhard Niederreiter und Eduard Eder.

FOTO: TB

In der Altersklasse bleibt alles wie gehabt: Bernhard Niederreiter hat sich auch in diesem Jahr seinen ersten Platz nicht streitig machen lassen. Eduard Eder hat seinen ersten Platz in der Seniorenklasse ebenfalls behaupten können. Neuer Jugendk

nig wurde Lukas Eberl. Über seinen Titel als neuer Schützenkönig durfte sich Andreas Froschmeier freuen. Beim Vereins-Pokalschießen gewann Bernhard Niederreiter, gefolgt von Sebastian Meisburger und Simon Heinrich.

SCHÜTZEN ÜBERACKER



Scheibe ehrenhalber Zum diesjährigen Endschießen wurde vom Ehrenmitglied Adolf Wieser eine Gedächtnisscheibe seiner verstorbenen Frau Cilli Wieser gestiftet. Das beste Blattl mit einem 10-Teiler erzielte Josef Schlatter sen. Er darf sich somit auf der Schützenscheibe verewigen lassen. Das Foto zeigt Gewinner Josef Schlatter sen. (l.) sowie den Stifter Adolf Wieser.

SCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB



Spielgerät

Über 300

Mitbürger aus Maisach und Umgebung feierten am 20. April nicht nur den sechsten Geburtstag der TSG Maisach, sondern auch die offizielle Einweihung des neuen Vereinsheims. Nach Grußworten der Gemeinde, des BLSV und von am Bau beteiligten Firmen wurde das Vereinsheim durch die beiden Pfarrer der Gemeinde Georg Martin und Stefan Ammon feierlich gesegnet. Außerdem wurde der neue Spielplatz übergeben, der nur durch eine Spende der Sparkasse Maisach möglich wurde. So übernahm auch der Leiter der Sparkasse Matthias Becker die Aufgabe, das von den Pfarrern geweihte Spielgerät mit einer gewagten Rutschpartie in Betrieb zu nehmen.

TSG MAISACH/FOTO: TB



Ehrungen Am 11. April fand die Jahreshauptversammlung der Blaskapelle Maisach statt. Nach der Begrüßung durch die erste Vorsitzende Evi Pflügl und den Rechenschaftsberichten standen Ehrungen auf der Tagesordnung. Die Vorsitzende hatte die Ehre einige der Musikanten für ihre Unterstützung auszuzeichnen. Für 25 Jahre aktive Mitgliedschaft wurden Claudia Willecke (1. v. r.), Andrea Walch (2. v. l.) und Axel Rieber (3. v. r.) geehrt. Aber auch die Vorsitzende Evi Pflügl (1. v. l.) hält bereits seit 25 Jahren der Blaskapelle Maisach die Treue.

BLASKAPELLE MAISACH/FOTO: TB

ANGEBOTE, DIE MAN NICHT ABLEHNEN KANN:

DIE PARIS-SONDERMODELLE



Z. B.
RENAULT TWINGO PARIS 1.2 LEV 16V 75 ECO²
MIT DELUXE-PAKET • ESP • Klimaanlage • MP3-Radio • Lederlenkrad • Nebelscheinwerfer • Leichtmetallräder u. v. m.

ab **11590,- €**

inkl. Kundenvorteil **1320,- €¹**

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7; außerorts 4,2; kombiniert 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

ERICH WALTER OHG

Rosenstr. 2 • 82216 Maisach
Tel.: 08141-90544



RENAULT

¹Gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



Königswürde übergeben Mit einer stattlichen Zahl von 76 Schützen hat der Schützenverein Almrausch Germerswang die Schießsaison mit dem End- und Königsschießen beendet. Vorstand Günter Strauß freute sich ganz besonders über die starke Jugendbeteiligung von 19 Teilnehmern. An drei Tagen wurden die Besten der Blattl und Ringe ermittelt sowie die Könige ausgeschossen. Eng herging es bei den Königen. So wurde mit einem 77 Teiler Maximilian Giggenbach (2. v. l.) vor Tobias Maurer (links) diesjähriger Jugendkönig. Bei den Erwachsenen musste Ehrenvorstand Josef Strauß (2. v. r.) über 50 Jahre warten, um endlich Schützenkönig zu werden und die Kette von seinem Vorgänger und Sohn Günter Strauß in Empfang zu nehmen. Sein 11-Teiler war auch von Manfred Golibruch (rechts) nicht zu schlagen.

SCHÜTZEN GERMERSWANG//FOTO: TB



Witterung getrotzt Der Kälte und dem Nieselregen haben einige Familien getrotzt. Sie ließen sich nicht abbringen, bei der Fackelwanderung zum Osterfeuer dabei zu sein. Die Abteilung Ski- und Bergsport des SC Maisach spendierte Groß und Klein wieder Fackeln. Auf dem Volksfestplatz warteten bei der Dämmerung schon viele Menschen, dass das Osterfeuer endlich brennt. Über Tag hatte es geregnet und alles war nass. Auf Kommando stellten sich die Teilnehmer des Fackelzuges im Kreis auf. So konnte von allen Seiten gleichzeitig das Feuer entfacht werden. Bis das Osterfeuer richtig brannte und auch wärmte, konnten sich die Teilnehmer von der Freiwilligen Feuerwehr Maisach mit Grillwürstl und Getränken versorgen lassen.

SC MAISACH, BERGSPORT/TB-FOTO: PETERKE

Start der JFG in die Rückrunde

Maisach – Die fußballlose Zeit ist vorbei und nach der Vorbereitung war nun endlich Rückrundenstart. Vom langen Winter in ihrem Trainingseifer ausgebremst, konnten alle Teams erst recht spät mit dem Trainingsstart auf dem Rasen beginnen. Also entschieden sich die Trainer der B1 und C2 mit ihren Mannschaften ins Trainingslager zu fahren, um die zu Hause verpassten Trainingseinheiten nachzuholen. Verbrachte unsere C2 gemeinsam mit ihren Coaches eine Woche in Donauwörth zu regelmäßigem Training und gemütlichen Abenden, so fuhr unsere B1 bis in die Sonne Spaniens.



Zur Vorbereitung standen in der Trofeo mediteraneo internationale Gegner auf dem Programm und es wurde am Ende der 36. Platz und der Fair-Play-Pokal. Diese Fahrten fördern nicht nur den Zusammenhalt der Teams, sondern haben auch bereits sportliche Erfolge nach sich gezogen: die B1 zog am 17. April in das Halbfinale des Sparkassenpokals ein. Nähere Infos unter www.jfg-maisacher-land.de

FOTO: TB
JFG MAISACHER LAND

Der zweite Aufstiegsstreich

Maisach – Nach dem Aufstieg der Volleyballdamen der TSG Maisach folgt nun der zweite Streich: auch die Damen 2 haben im Endspurt noch den zweiten Platz belegt und spielen im nächsten Jahr in der Kreisliga. Nach Anlaufschwierigkeiten zu Saisonbeginn ließ das neuformierte Team von Trainerin Sabine Neumayr im neuen Jahr nur noch eine zudem knappe Niederlage zu. Der Trainingsfleiß und die Freude am Spiel waren deutlich zu sehen. Wir gratulieren den Spielerinnen und wünschen ihnen ähnlichen Erfolg in der nächsthöheren Liga.

TSG MAISACH



Aufstieg in die Kreisliga als tolles Gefühl (hinten v.l.): Nicole Stadler, Katharina Neumayr, Fiona Spinar, Vera Schlingmann, Ramona Klotz und Regina Gebhart sowie (vorne v.l.): Vroni Gebhart, Katharina Pagel, Varena März, Sarah Moser, Sarah Spitzer und Caro Sittner.

FOTO: TB

Pünktlicher MVV-Regionalbusverkehr: In den MVV-Regionalbussen sind das gesamte Zeitkartensortiment der IsarCard-Familie und alle Wertmarken der Ausbildungstarife erhältlich. Wir freuen uns, dass viele Fahrgäste diesen Service nutzen. Gerade zu Wochen- und Monatsbeginn kommt es dabei jedoch oftmals zu größerem Andrang beim Busfahrer und somit zu verlängerten

Aufenthalten an den Haltestellen. Daher unsere Bitte: Nutzen Sie die Möglichkeit des Vorverkaufs für die MVV-Zeitkartenangebote. Die Monatskarte kann bereits während des Vormonats und die Wochenkarte während der Vorwoche erworben werden. Damit unterstützen Sie Ihren Busfahrer und tragen zu einem pünktlichen MVV-Regionalbusverkehr bei.

mvv

Haus & Grund informiert

Ab dem 1. Januar 2014 sind Vermieter verpflichtet, bei Zentralheizungen die für die Warmwassererzeugung anfallende Wärmemenge zu messen. Dies gilt für alle verbundenen Heizungsanlagen. Das bedeutet, wenn die zentrale Anlage zur Versorgung mit Wärme mit der zentralen Warmwasserversorgungsanlage verbunden ist, etwa durch einen gemeinsamen Heizkessel. Liegt also eine verbundenen Heizanlage vor, muss der Vermieter bis Ende 2013 Wärmemesser installieren lassen.

Es muss ein Wärmemesser, also der Temperaturfühler am Vor- und Rücklauf und dem Messteil für den durchfließenden Wärmeträger an der zentralen Warmwasseraufbereitungsanlage angebracht werden. Wärmemesser ermitteln keine Vergleichswerte des Einzelverbrauchs zum Gesamtverbrauch, sondern den Verbrauch von Wärme.

Die gemessene Wärmemenge (nicht die Warmwassermenge) ist zur Gesamtwärmemenge des Gebäudes ins Verhältnis zu setzen. Nach dem sich hieraus ergebenden

Prozentanteil sind die einheitlich entstandenen Kosten auf Wärme- und Warmwassernutzer aufzuteilen. Die bisherige Praxis, auf die Warmwasserversorgungsanlage entfallenden Wärmemenge rechnerisch zu ermitteln, ist ab dem Stichtag 1. Januar 2014 nicht mehr zulässig. Ausnahmen beim Einbau von Wärmemessern gibt es nur für den Fall, wenn die Wärmemenge nur mit einem unzumutbar hohen Aufwand gemessen werden kann.

RUDOLF JUNGWIRTH
HAUS & GRUND OLCHING

Zeit für ein neues Bad



- FLIESEN • VERKAUF & BERATUNG
- BÄDER • KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR • GARDINEN & WOHNEN

www.fliesen-ffb.de

J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 081 42/4 77 80

Sandra Rentzsch Steuerberaterin

- Beratung in steuer- und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten von Selbstständigen und Gewerbetreibenden sowie Kapitalgesellschaften
- Finanzbuchführung und Lohnbuchführung sowie Jahresabschlüsse
- Erstellung von Steuererklärungen für Privatpersonen und Rentner

Herbststraße 4 • 82216 Gernlinden

Telefon 081 42/4 70 38 • Montag–Donnerstag 9.00 Uhr–16.00 Uhr



Proben und Fortbildung mit Pfeffer

Maisach – Während des Frühjahrsprobenwochenendes des Akkordeonorchesters Maisacher Würfel haben die Tigerkids fleißig im Orchester trainiert und viele Freizeitmaßnahmen wie kochen, Billard, Tischtennis, Fußballkicker, einen Spieleparcours sowie eine Rätseljagd mit dem Spielmobilteam des KJR zusammen durchgeführt, Samstags nutzten sieben

Nachwuchsdirigenten die Fortbildungsreihe, um ihre Dirigiertechnik mithilfe des Dozenten Wolfgang Pfeffer zu verbessern.

Stilistik und Schlagtechnik mit Dirigier-Aussparübungen standen am Vormittag für zwei Stunden im Vordergrund und nach guter Verpflegung über die Orchesterküche konnten die einzelnen Teilnehmer verschiedene Sät-

ze aus den „3 Teddybären“ sowie „Castle Hill“ von Stefan Hippe trainieren.

Am Sonntag war dann harte Ensemblearbeit gefragt, wobei auch Übungseinheiten mit den Orchesterspielern sowie Teamarbeit und Jugendleiteraktivitäten durchgeführt wurden; die Gesamtorganisation übernahm Angelika Franken.

MAISACHER WÜRFEL/FOTO: TB

Schießen mit Tradition

Gernlinden – Auch heuer luden die Waldschützen Gernlinden zum traditionellen Osterschießen. An zwei Schießtagen bemühten sich 42 Teilnehmer um die begehrten Preise. Die besten Blattl-Schützen konnten zwischen viel Nahrhaftem wählen. Für die Jugend gab es bunte Osternester mit Leckereien. Erstmals wurden die Auflagen-Schützen gesondert zu den offenen Schützen bewertet.

Bei den Auflagen-Schützen wurde Günter Weikert Erster, knapp folgend von Christiane Thanisch und Rudolf Reischl.

Bei den offenen Schützen wurde Gerhard Schwarz Erster, Josef Sistig kam als Zweiter ein und Astrid Scheibner wurde Dritte.

Bei der Jugend wurde Sebastian Wendler Erster, Franziska Schwarz Zweite, auf Rang drei landete Jacqueline Schwarz.

WALDSCHÜTZEN GERNLINDEN



Erfolgreiche Waldschützen (oben v.l.): Wolfgang Blumrich, Stefan Bertolon, Josef Sistig, Astrid Scheibner, Boris Stingl, Gerhard Schwarz und Peter Hilpert sowie (unten v.l.): Marcus Gnida, Poldi Rappenglitz für Gaby Rappenglitz, Sigrid Maierhöfer, Horst Gnida und Thomas Wenhart.

FOTO: TB

Heimat lieben. Heimat klicken.



Alles Aktuelle aus Ihrer Region und der Welt: www.merkur-online.de